



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 November 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 105(b) повестки дня

**Вопросы прав человека, включая альтернативные
подходы в деле содействия эффективному
осуществлению прав человека и основных свобод**

Доклад Генерального секретаря о судебных процессах над «красными кхмерами»

Добавление

1. Во время выпуска доклада Генерального секретаря о судебных процессах над «красными кхмерами» (A/59/432) от 12 октября 2004 года поступило сообщение о том, что Национальная ассамблея и Сенат одобрили Соглашение между Королевским правительством Камбоджи и Организацией Объединенных Наций наряду с поправками к камбоджийскому Закону об учреждении чрезвычайных палат в судах Камбоджи для преследования за преступления, совершенные в период Демократической Кампучии («Закон»), направленными на приведение положений этого Закона в соответствие с Соглашением. Для ратификации этого Соглашения Камбоджей предстояло предпринять ряд дальнейших шагов, отвечающих соответствующим положениям законодательства страны.
2. Своим письмом от 2 ноября 2004 года Постоянное представительство Королевства Камбоджи при Организации Объединенных Наций препроводило Организации оригинал документа о ратификации Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Королевским правительством Камбоджи, подписанного 19 октября 2004 года.
3. Как известно, Генеральная Ассамблея утвердила проект этого Соглашения в своей резолюции 57/228 В от 13 мая 2003 года.
4. В статье 32 упомянутого Соглашения предусматривается, что после его утверждения Генеральной Ассамблеей и его ратификации Камбоджей оно вступает в силу после того, как обе стороны уведомят друг друга в письменной форме о том, что правовые требования в отношении вступления его в силу были соблюдены.

* Переиздано по техническим причинам.

5. 16 ноября 2004 года правительство Камбоджи представило Организации Объединенных Наций свое уведомление, предусмотренное в статье 32. Организация Объединенных Наций еще не представила правительству Камбоджи своего уведомления, предусмотренного в этой статье. Время представления Организацией Объединенных Наций такого уведомления зависит от факторов, указанных в пункте 14(b) моего вышеупомянутого доклада (A/59/432).

6. В этом пункте говорилось, что к процессу формирования чрезвычайных палат можно приступить лишь после того, как будут собраны достаточные средства для финансирования комплектования персонала палат и их операций на длительный период времени. Я буду считать это условие выполненным, когда будут получены обязательства в отношении операций палат на полные три года и реальные взносы на первый год их операций. Несмотря на это, Секретариат продолжает подготовку к всестороннему осуществлению Соглашения и будет информировать государства-участники о достигнутом прогрессе.
